

 **SENNHEISER**



Headset  
**MM 80i TRAVEL**

Bedienungsanleitung



# Wichtige Sicherheitshinweise

## Um Hör- und Gesundheitsschäden zu verhindern:

- ▶ Stellen Sie eine geringe Lautstärke ein, bevor Sie die Hörer einsetzen!
- ▶ Vermeiden Sie hohe Lautstärke, die über längere Zeit auf Ihre Ohren einwirkt!
- ▶ Setzen Sie passende Ohradapter auf die Hörer (S, M oder L). Führen Sie die Hörer niemals ohne Ohradapter in den Gehörgang ein!
- ▶ Gehen Sie beim Einführen der Hörer in den Gehörgang und beim Herausziehen stets **langsam** und **vorsichtig** vor! Führen Sie die Hörer nicht zu tief ein!

Das Produkt erzeugt schwache permanente Magnetfelder. Diese können Herzschrittmacher und implantierte Defibrillatoren (ICDs) beeinflussen. Wenn Sie eine Beeinflussung wahrnehmen:

- ▶ Vergrößern Sie den Abstand zwischen Minihörer und Herzschrittmacher bzw. implantiertem Defibrillator.

## Um Unfälle zu verhindern:

- ▶ Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Ihre Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr)!
- ▶ Halten Sie das Produkt von Kindern fern!

## Um Schäden an den Hörern zu vermeiden:

- ▶ Erhitzen Sie keinesfalls das Produkt (Föhn, Heizung etc.) und bewahren Sie es nicht über einen längeren Zeitraum in der Sonne auf.
- ▶ Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.

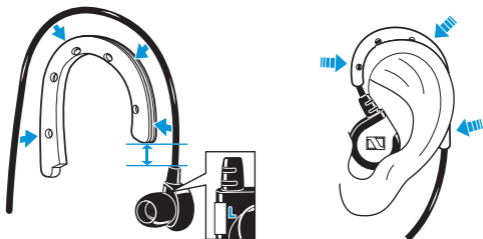
# Lieferumfang

- 1 Headset MM 80i TRAVEL mit abnehmbaren Mikrofon- und Fernbedienungskabel
- 1 Aufbewahrungsbox
- 1 Flugzeugadapter (Doppel-Mono)
- 3 Paar Ohradapter (Größen **S**, **M**, **L**), Größe **M** ist bereits auf den Hörer aufgesteckt
- 3 Paar Ohradapter mit Lamellen (Größen **S**, **M**, **L**) für einen festeren Sitz der Hörer im Ohrkanal
- 1 Paar Ohrbügel (siehe Abbildung)
- 1 Reinigungswerkzeug
- 1 Bedienungsanleitung



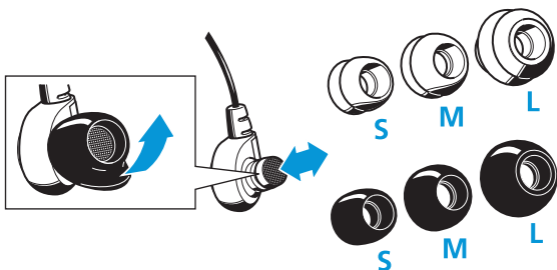
## Hörer ans Ohr anpassen

### Ohrbügel anpassen



- ▶ Drücken Sie das Kabel des Ohrhörers in den mitgelieferten Ohrbügel, wie in der Abbildung gezeigt. Lassen Sie dabei einen kleinen Abstand nach unten frei, um den Ohrhörer bequem in Ihr Ohr einzupassen.
- ▶ Positionieren Sie die Hörer am Ohr (**L** – links oder **R** – rechts).
- ▶ Biegen Sie die Ohrbügel für einen optimalen Sitz am Ohr, wie in der Abbildung gezeigt.

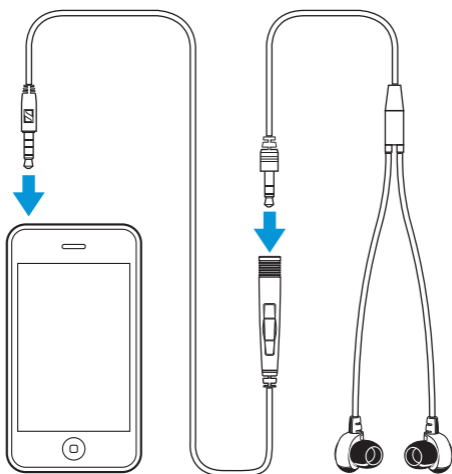
## Ohradapter austauschen



- ▶ Ziehen Sie die Ohradapter vorsichtig von den Hörern ab, wie in der Abbildung gezeigt.
- ▶ Stecken Sie die gewünschten Ohradapter auf die Hörer.

**i** Die empfundene Klangqualität inkl. Bassleistung hängt in hohem Maße von einem korrekten Sitz der Ohrkanalhörer ab. Verwenden Sie daher für ein bestmögliches Klangerlebnis die beiliegenden Ohradapter. Die Ohradapter müssen Ihre Ohrkanäle verschließen.

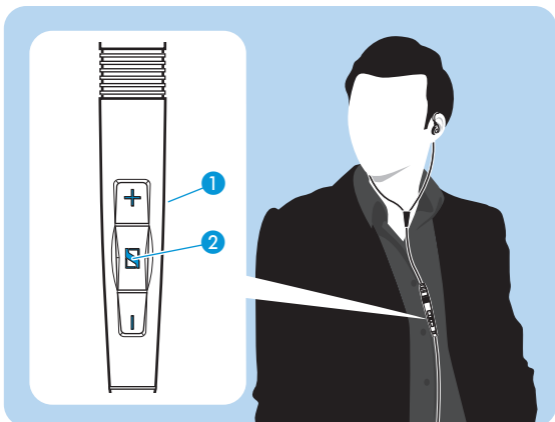
## MM 80i TRAVEL an iPhone anschließen



- ▶ Verbinden Sie den Ohrkanalhörer mit dem Mikrofon- und Fernbedienungskabel.
- ▶ Verbinden Sie das Mikrofon- und Fernbedienungskabel mit Ihrem iPhone.

# MM 80i TRAVEL bedienen

- Platzieren Sie das Mikrofon- und Fernbedienungskabel vor Ihrer Brust, sodass das Mikrofon **1** nicht verdeckt wird (siehe Abbildung).



## Funktionen der Fernbedienung\*

Medien-Funktionen	Taste <b>2</b>
Musik-/Videowiedergabe starten/unterbrechen	einmal drücken
Titel/Kapitel vorspringen	zweimal drücken
Titel/Kapitel zurückspringen	dreimal drücken

Telefon-Funktionen	Taste <b>2</b>
Anruf annehmen/ beenden	einmal drücken
Anruf abweisen	drücken und halten für 2 Sekunden
Sprachsteuerung einschalten	drücken und halten für 2 Sekunden (wenn Home-Bildschirm angezeigt wird) und Sprachbefehl sagen

---

**WARNUNG** Gehörschäden durch hohe Lautstärke!



Hohe Lautstärke, die über längere Zeit auf Ihre Ohren einwirkt, kann zu dauerhaften Hörschäden führen.

- ▶ Stellen Sie eine niedrige Lautstärke ein, bevor Sie das Produkt verwenden.
- ▶ Setzen Sie sich nicht ständig hoher Lautstärke aus.

---

Lautstärke-Funktionen	Taste <b>+</b> und <b>-</b>
Lautstärke erhöhen	Taste <b>+</b> drücken
Lautstärke verringern	Taste <b>-</b> drücken

\* Die jeweiligen Funktionen müssen von Ihrem iPod-/iPhone-/iPad-Modell unterstützt werden.

# Flugzeugadapter anschließen

## VORSICHT Gefahr von Funktionsstörungen!



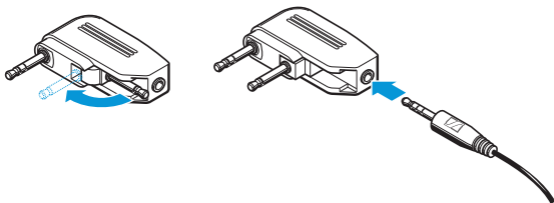
Die Funkwellen von Mobiltelefonen können empfindliche und ungeschützte Geräte in ihrer Funktion beeinträchtigen.

- ▶ Telefonieren Sie mit dem Headset nur an Orten und in Flugzeugen, an denen die Verwendung gestattet ist.

Der mitgelieferte Flugzeugadapter ist für den Inflight-Entertainment-Anschluss im Flugzeug vorgesehen. Benutzen Sie für den Betrieb im Flugzeug **immer** den Inflight-Adapter!



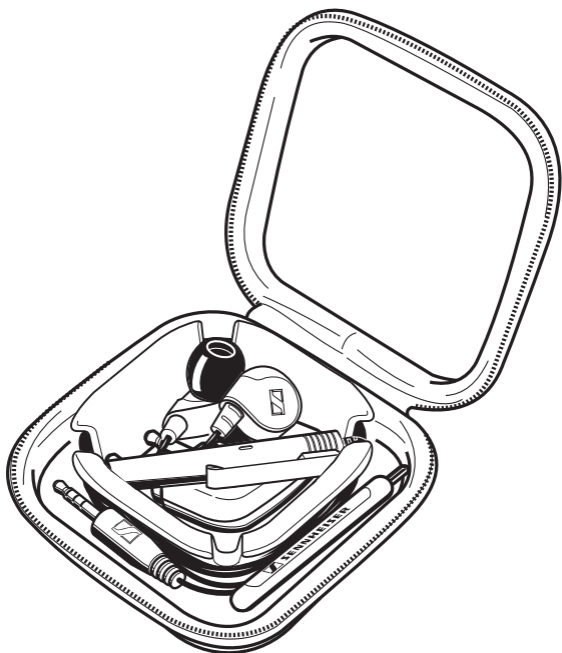
Die Sitzplätze einiger Flugzeuge sind mit drei Klinkenbuchsen ausgestattet. Die kleinere **2,5-mm-Klinkenbuchse** eignet sich nicht für das Produkt.



- ▶ Klappen Sie den zweiten Klinkenstecker am Adapter aus, wenn im Flugzeug zwei 3,5-mm-Klinkenbuchsen (Doppel-Mono) vorhanden sind.
- ▶ Stecken Sie den Flugzeugadapter auf den Klinkenstecker des Mikrofon- und Fernbedienungskabels.
- ▶ Schließen Sie den Flugzeugadapter an die **3,5-mm-Stereo-Klinkenbuchse** oder die **3,5-mm-Doppel-Mono-Buchsen** des Flugzeugs an.



## MM 80i TRAVEL transportieren



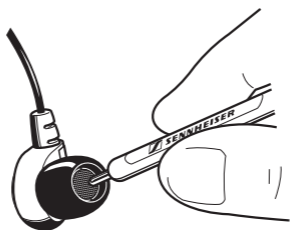
- ▶ Verstauen Sie Hörer, Mikrofon- und Fernbedienungskabel, Reiseadapter und Reinigungswerkzeug in der Aufbewahrungsbox, wie in der Abbildung gezeigt.

# MM 80i TRAVEL reinigen

## **VORSICHT** Produktschäden durch Flüssigkeit!

Flüssigkeit kann in das Produkt eindringen, einen Kurzschluss in der Elektronik verursachen oder die Mechanik zerstören. Löse- oder Reinigungsmittel können die Produktoberflächen beschädigen.

- ▶ Benutzen Sie zum Reinigen das mitgelieferte Reinigungswerkzeug.



- ▶ Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Produkt mit einem trockenen und weichen Tuch.
- ▶ Benutzen Sie zum Reinigen des Gitters das mitgelieferte Reinigungswerkzeug.  
Streifen Sie Ablagerungen vorsichtig ab



Aus hygienischen Gründen sollten Sie die Ohradapter von Zeit zu Zeit austauschen (siehe Seite 3). Ersatz-Ohradapter erhalten Sie bei Ihrem Sennheiser-Partner.

## Zubehör-/Ersatzteile

Zubehör-/Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Sennheiser-Partner.

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich Sennheiser-Zubehörartikel und -Ersatzteile.

Art.-Nr.	Zubehör-/Ersatzteil
525783	5 Paar Ohradapter, Größe S
525784	5 Paar Ohradapter, Größe M
525785	5 Paar Ohradapter, Größe L
525738	5 Paar Ohradapter mit Lamellen, Größe S
525739	5 Paar Ohradapter mit Lamellen, Größe M
525740	5 Paar Ohradapter mit Lamellen, Größe L
525733	Reinigungswerkzeug
529799	1 Paar Ohrbügel
504129	Flugzeugadapter (3,5-mm-Doppelmono-Klinkenstecker)

## Technische Daten

### Headset MM 80i TRAVEL

Stecker	3,5-mm-Klinkenstecker vierpolig für Apple iPod/ iPhone/iPad
Temperaturbereich	-10 °C bis 55 °C
Länge des Kabels	1,3 m
Gewicht	18 g

### Ohrkanalhörer

Impedanz	16 $\Omega$
Frequenzgang	10 bis 18.000 Hz
Lärmdämpfung (passiv)	bis zu 90 % / 20 dB
Schalldruckpegel	104 dB SPL
Klirrfaktor	< 0,1 % bei 1 kHz, 100 dB SPL

### Mikrofon

Frequenzgang	80 bis 15.000 Hz
Richtcharakteristik	ungerichtet
Empfindlichkeit	-42 dB V/Pa

# Herstellereklärungen

## Garantie

Sennheiser electronic GmbH & Co. KG übernimmt für dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.

Die aktuell geltenden Garantiebedingungen können Sie über das Internet auf [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) unter „Service & Support“ oder über Ihren Sennheiser-Partner beziehen.

## Konformitätserklärung



Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren Vorgaben der Richtlinien: EMV 2004/108/EG, RoHS 2002/95/EG, WEEE 2002/96/EG.



Die Erklärung steht im Internet unter [www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com) zur Verfügung.

Vor Inbetriebnahme sind die jeweiligen länderspezifischen Vorschriften zu beachten!

## WEEE-Erklärung



Bitte entsorgen Sie dieses Produkt bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center.

## Warenzeichen

Sennheiser ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sennheiser electronic GmbH & Co. KG.

„Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeuten, dass ein elektronisches Zusatzgerät speziell für den Anschluss an den iPod, das iPhone bzw. das iPad konstruiert ist und vom Entwickler dahingehend zertifiziert wurde, dass es den Apple-Leistungsnormen entspricht. Apple übernimmt keine Gewähr im Hinblick auf die Verwendbarkeit dieses Gerätes oder dessen Konformität mit den Standards für Sicherheit und Funkentstörung. iPod und iPhone sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. iPad ist eine Marke von Apple Inc.





Sennheiser Communications A/S  
Langager 6, 2680 Solrød Strand, Denmark  
[www.sennheiser.com](http://www.sennheiser.com)

Printed in China  
Publ. 07/10  
A01